



INVESTMENT
PROJECT
OPPORTUNITY
APPLICATION

استثمار الفرص
الاستثمارية

هيئة
الاستثمار
السورية

Форма возможности для инвестиционного проекта (местная & FDI)

Название проекта: Добавление линии для переработки сахара-сырца в сахарной компании Тальсальхаба.	Project Title: Adding raw sugar producing line in Tal Salhab Sugar Company	اسم المشروع : إضافة خط لتكرير السكر الخامي في شركة سكر تل سلحلب
Сектор: Индустрия	Sector: Industry	القطاع : صناعة
Географическое положение : Провинция: Хама – Альгаб область Недвижимости: ٢٣٨٩ – ٣٩٦٧.	Geographical Location: Al Ghab – properties ٢٣٨٩ – ٣٩٦٧ Hama	الموقع الجغرافي : محافظة حماه – منطقة الغاب – العقارين رقم ٢٣٨٩-٣٩٦٧
Цели и продукты проекта: - Производство белого сахара(сахар-рафинад) путем рафинирования сахара-сырца.	Project's objectives, description and outputs: Producing white sugar out of filtration of raw sugar	أهداف ومخرجات المشروع : إنتاج السكر الأبيض من تكرير السكر الخامي
Важность проекта: Реконструкция : - Обеспечение потребности местного рынка в белом сахаре (сахар-рафинад) - Обеспечение иностранной валюты в результате импорта сахара. – Воспользуйтесь существующими производственными линия, чтобы обеспечить продолжение	Project importance It is a reconstruction project to: <ul style="list-style-type: none">● Procure white sugar for local market.● Save foreign currency by substitution of import by production.● Make use of existing production lines to	أهمية المشروع : إعادة إعمار - تأمين حاجة السوق المحلية من السكر الأبيض - توفير القطع الاجنبي الناجم عن استيراد السكر - الاستفادة من خطوط الإنتاج الحالية لضمان استمرار العملية الإنتاجية في الشركة على مدار العام وليس فقط خلال دورة تصنيع الشوندر السكري التي لا تتجاوز الثلاثة أشهر كحد

<p>производственного процесса в компании в течение года, а не только в течение цикла производства сахарной свеклы, который не превышает трех месяцев максимум в год.</p> <p>– Создание прямых и косвенных возможностей трудоустройства.</p>	<p>guarantee continuation of production process all over the year not only during the period of manufacturing sugar beet which does not exceed three months maximum during the year.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Creation of direct and indirect job opportunities. 	<p>أقصى في العام. - خلق فرص عمل مباشرة وغير مباشرة</p>
<p>Размер проекта: Большой.</p>	<p>Project Size It is a big project</p>	<p>حجم المشروع كبير</p>
<p>Информация о других осуществленных аналогичных проектах : Сахарная компания Тальсальхаба</p>	<p>Information about other implemented similar projects: Tal Salhab Sugar Company</p>	<p>معلومات عن مشاريع أخرى منفذة مشابهة : شركة سكر تل سلحباب</p>
<p>Ожидаемый график проекта : Ожидаемая дата начала осуществления проекта : О чем состоялось соглашение. Продолжительность осуществления проекта : / ١,٥ /года.</p>	<p>Expected Schedule time Expected date of starting execution: To be agreed upon Date of starting production: One year and a half</p>	<p>الجدول الزمني المتوقع للمشروع : التاريخ المتوقع لبدء التنفيذ : يتم الاتفاق عليه مدة التنفيذ: /١,٥/ سنة ونصف</p>
<p>Услуги, необходимые для проекта : (Вода, связь, энергия, дороги, канализация) : Имеющийся.</p>	<p>Services required for project Water, communication, power, roads etc....: Available</p>	<p>الخدمات المطلوبة للمشروع : (مياه , اتصالات ، طاقة ، طرق ، صرف صحي) : متوفرة</p>
<p>Приблизительные издержки : Постоянный капитал : / ٥/ миллионов долларов. Оборотный капитал : / ٨/ миллионов долларов. Общие приблизительные</p>	<p>Approximate costs Approximate fixed capital costs: /٥/ Million \$</p>	<p>التكاليف التقديرية رأس المال الثابت : /٥/ مليون دولار رأس المال العامل:</p>

издержки : / ١٣ / миллионов долларов.	Working capital costs: /٨/ Million \$ Expected total cost: /١٣/Million \$	٨ / مليون دولار التكاليف الإجمالية المقدرة : ١٣/ مليون دولار
Ответственная сторона : Сирийская инвестиционная организация Тел: ٠٠٩٦٣١١٤٤٣٠١٢ E-mail: syinvest@mail.com Факс: ٠٠٩٦٣١١٤٤٢٨١٢٤	Responsible Authority Syrian Investment Agency Tel:٠٠٩٦٣١١٤٤٧٣٠١٢ E-mail: syionvst@mail.sy Fax:٠٠٩٦٣١١٤٤٢٨١٢٤	الجهة المسؤولة هيئة الاستثمار السورية الهاتف:٠٠٩٦٣١١٤٤٧٣٠١٢ الايمل : syinvest@mail.com الفاكس : ٠٠٩٦٣١١٤٤٢٨١٢٤
Законная форма проекта : Согласовано путем переговоров между двумя сторонами.	Legal form of the project: To be agreed through negotiations between the two parties	الشكل القانوني للمشروع : يتم الإتفاق عليه من خلال المفاوضات بين الجانبين
Тип инвестиции : Совместный (Продолжительность инвестиции по проекту).	Investment Mode: Joint (Investment period according to contract)	نوع الاستثمار : مشترك (مدة الاستثمار حسب العقد.)
Гарантии, освобождение и способы урегулирования споров: В соответствии с законодательством, на которое распространяется проект зная, что проект включен в инвестиционный план компании на ٢٠١٨ г.	Advantages–Guarantees – Exemptions and Dispute settlement : According to Legislation to which the project is subject , it is worth mentioning that the project is included in the investment plan of the company for the year ٢٠١٨ .	الضمانات والإعفاءات وحل النزاعات حسب التشريع الذي يخضع له المشروع علماً أن المشروع مدرج في الخطة الاستثمارية للشركة لعام ٢٠١٨
Документы проекта : - Предварительное экономическое обоснование. - Книга технических и правовых характеристик.	Project Documentations: –Feasibility study –Books of legal and technical conditions	وثائق المشروع: - دراسة الجدوى الاقتصادية - دفاتر الشروط الفنية والحقوقية

